

**Colloque organisé avec le soutien des institutions suivantes :**

**Tagung veranstaltet mit Unterstützung folgender Institutionen :**



**Conseil Régional de Lorraine**



**Département de la Moselle  
Conseil Général**



**Metz Métropole  
Communauté d'Agglomération**



**Université de Lorraine – Metz  
UFR Arts, Lettres et Langues  
Centre d'Études Germaniques  
Interculturelles de Lorraine (CEGIL)**

**Conseil scientifique**



**Université de Paris-Sorbonne**

**Représentations et Identités  
Espaces Germanique,  
Nordique et Néerlandophone  
(REIGENN)**

JOHANN WOLFGANG  
FONDATION JOHANN  
JOHANN WOLFGANG



VON GOETHE-STIFTUNG  
WOLFGANG VON GOETHE  
VON GOETHE FOUNDATION

**Fondation Johann Wolfgang von Goethe – Bâle**



**Société Goethe de France**

**Comité scientifique / Wissenschaftliches Komitee**

**Elena AGAZZI**

Professeur à l'Université de **Bergamo**

**Claudia ALBERT**

Professeur à l'Université de **Berlin** (*Freie Universität Berlin*)

**Raymond HEITZ**

Professeur à l'Université de Lorraine – **Metz**

**Roland KREBS**

Professeur émérite à l'Université **Paris-Sorbonne**

**Gérard LAUDIN**

Professeur à l'Université **Paris-Sorbonne**

**Rosmarie ZELLER**

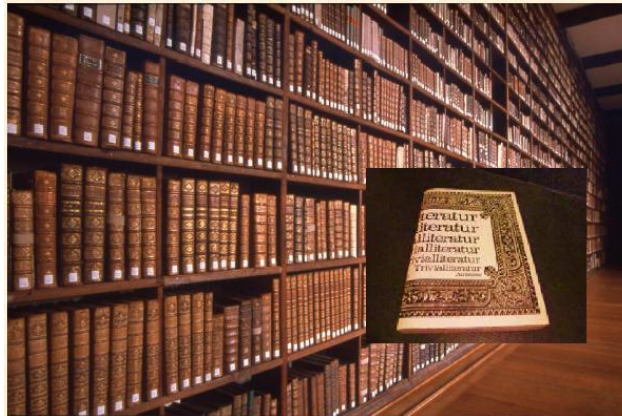
Professeur à l'Université de **Bâle**

## COLLOQUE INTERNATIONAL / INTERNATIONALE TAGUNG

*Dynamique et dialectique des littératures « noble » et « triviale »  
dans les pays germanophones aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles*

*Dynamik und Dialektik von Hoch- und Trivialliteratur  
im deutschsprachigen Raum im 18. und 19. Jahrhundert*

*I. La production dramatique / Die Dramenproduktion*



22-23 mai 2014 / 22.-23. Mai 2014

Lieu du colloque / Ort der Tagung  
*Fondation Goethe – Château de Klingenthal / Goethe-Stiftung – Schloss Klingenthal*

Organisation et responsabilité scientifique  
Veranstaltung und wissenschaftliche Leitung

Anne FELER

Université de Lorraine – Metz  
*Centre d'Etudes Germaniques  
Interculturelles de Lorraine*

Raymond HEITZ

Université de Lorraine – Metz  
*Centre d'Etudes Germaniques  
Interculturelles de Lorraine*

Gérard LAUDIN

Université de Paris-Sorbonne  
*Représentations et Identités  
Espaces Germanique,  
Nordique et Néerlandophone*

Jeudi 22 mai 2014 / Donnerstag, 22. Mai 2014

9h30 Eröffnung der Tagung / Ouverture du colloque

**I. *Positions théoriques: le regard des auteurs canoniques sur le drame « trivial »***  
***Theoretische Positionen: der Blick der kanonischen Autoren auf das Trivialdrama***

***Présidence de séance / Moderation: Raymond HEITZ***

9h45 **Catherine JULLIARD (Metz)**  
*Gottsched et le rejet de la trivialité dans la comédie:  
le prisme de Fénelon et de Boileau*

**Roland KREBS (Paris)**  
*Goethe et la ‚Trivialdramatik‘ de son temps*

11h15 **Pause**

11h30 **Elena AGAZZI (Bergamo)**  
*Tiecks und Wackenroders Diskurs über das Theater:  
Dramaturgie und Bestimmung des Geschmacks*

**Maike SCHMIDT (Kiel)**  
*Hebbels Kritik am zeitgenössischen Trivialdrama*

13h00 **Déjeuner / Mittagessen**

**II. *Spécificités génériques et métamorphoses des matrices « nobles »***  
***Gattungsspezifika und Verwandlungen ‚hochliterarischer‘ Muster***

***Présidence de séance / Moderation: Roland KREBS***

15h00 **Anne FELER (Metz)**  
*La veine militaire au XVIII<sup>e</sup> siècle: les héritiers de Lessing*

**Raymond HEITZ (Metz)**  
*Le drame chevaleresque: les avatars de Götz von Berlichingen*

16h30 **Pause**

17h00 **Rosmarie ZELLER (Basel)**  
*Das Schicksalsdrama*

**Johann SONNLEITNER (Wien)**  
*Die Wiener Posse 1760-1850*

Vendredi 23 mai 2014 / Freitag, 23. Mai 2014

**III. Thèmes et motifs: processus de trivialisation  
Stoffe und Motive: Trivialisierungsprozesse**

**Présidence de séance / Moderation: Claudia ALBERT**

10h00

**Daniele VECCHIATO (Venezia)**

*Der Dreißigjährige Krieg als transversales Thema. Zur Problematik der Dichotomie zwischen Trivial- und Hochliteratur am Beispiel historischer Dramen aus dem späten 18. Jahrhundert*

**Guglielmo GABBIADINI (Bergamo)**

*Die politischen Stücke August Wilhelm Ifflands: eine dramatische Trivialisierung der ‚Révolution‘?*

**Gérard LAUDIN (Paris)**

*Du tragique à la farce. Thèmes historiques au théâtre entre 1790 et 1810*

12h30

Déjeuner / Mittagessen

**Présidence de séance / Moderation: Rosmarie ZELLER**

14h30

**Claudia ALBERT (Berlin)**

*Geld im Drama des 18. und 19. Jahrhunderts  
(Lessing, Lenz und das triviale Glücksspielerdrama)*

**Matthias MANSKY (Wien)**

*„Sprecht nicht viel von meiner Generosität, damit's meine Kreditoren nicht hören“ - Parodien des Wiener Vorstadttheaters als Komödien der Bankrotteure*

16h00

Pause

**IV. Dialectique et tentatives de conciliation entre drame <noble> et drame <trivial>  
Dialektik und Versöhnungsversuche zwischen ‚hochliterarischem‘ und ‚trivialem‘  
Drama**

**Présidence de séance / Moderation: Gérard LAUDIN**

16h30

**Fanny PLATELLE (Clermont-Ferrand)**

*Franz Grillparzer et le théâtre populaire viennois*

**Marc LACHENY (Valenciennes)**

*Raimunds Schiller-Rezeption: eine unerwartete Begegnung zwischen Wiener Volkstheater und Weimarer Klassik*

**Federica LA MANNA (Arcavacata di Rende)**

*„Von seiner Gabe das Gesicht zu verändern haben Sie vermuthlich, so wie ich, in Deutschland schon gehört“. Lichtenberg, Lessing und die pathognomischen Zeichen auf der Bühne*